

ATS-274

Manual De Instrucciones



Fresco al Tacto
Tostador de 4 Ranuras



Cool-Touch
4-Slice Toaster



Instruction Manual

ATS-274

Congratulations on your purchase of the  4-Slice Toaster. It will surely become one of the most practical appliances in your home.

Please read all instructions before your first use.



Published By:

Aroma Housewares Co.
6469 Flanders Drive
San Diego, CA 92121
U.S.A.
1-800-276-6286
www.aromaco.com

© 2004 Aroma Housewares Company All rights reserved.

 Felicitades por su compra del Tostador de 4 ranuras de
Seguramente será uno de los aparatos electrodomésticos más prácticos en
su hogar.
Sirvase leer todas las instrucciones antes de usar el tostador por primera
vez.



Publicado por:

Aroma Housewares Co.
6469 Flanders Drive
San Diego, CA 92121
EE.UU.A.
1-800-276-6286
www.aromaco.com

© 2004 Aroma Housewares Company, Todos los derechos reservados.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siga siempre las precauciones básicas de seguridad.

1. Importante: Lea todas las instrucciones cuidadosamente antes de usar el tostador por primera vez.
2. No toque superficies calientes. Use las agarraderas o perillas.
3. Para protegerse contra un choque eléctrico, no sumerja el cable, la clavija o el aparato en sí en agua o en ningún tipo de líquido.
4. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté siendo usado.
5. Este aparato no debe ser usado por niños. Es necesaria la supervisión estrecha y constante cuando el aparato es usado cerca de niños.
6. No opere o coloque el tostador sobre una superficie no térmica o inflamable.
7. No coloque u opere el tostador sobre un quemador caliente, o cerca de la llama de una estufa caliente de gas o dentro de un horno caliente.
8. No opere este aparato si el cable o la clavija eléctrica está dañada, o si muestra señales de averías, si se ha caído o si ha sufrido algún daño. Envíe el aparato a un centro autorizado de servicio para que sea inspeccionado, reparado y para que se le efectúe un ajuste eléctrico o mecánico.
9. No use implementos o accesorios que no sean aquellos proporcionados o recomendados por el fabricante. Las partes incompatibles crean un peligro.
10. No tueste comida que pueda gotear o derramar cualquier líquido o cubierta cuando esté caliente. Limpie con frecuencia las migajas que se han acumulado dentro del tostador. Dicha acumulación de comida dentro del tostador es antihigiénica y aumenta el riesgo de un incendio o que el tostador sufra alguna avería.
11. No opere el tostador si ambas charolas para migajas no están colocadas correctamente.
12. No inserte dedos, utensilios metálicos o no metálicos, comida cubierta con papel aluminio o de gran tamaño, etc. en el tostador cuando esté enchufado puesto que esto aumenta el riesgo de un choque eléctrico.
13. No use el aparato a la intemperie.
14. No permita que el cable eléctrico quede colgando del borde de una mesa o barra, ni que toque superficies calientes.
15. No use el aparato para otro propósito que no sea su función específica.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTANT SAFEGUARDS

Basic safety precautions should always be followed when using electrical appliances, including the following:

1. Important: Read all instructions carefully before first use.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or the appliance itself in water or other liquid.
4. Never leave appliance unattended when in use.
5. This appliance is not intended to be used by children. Close supervision is necessary when the appliance is in use near children.
6. Do not operate or place the toaster on non-heat-resistant or flammable surface.
7. Do not place or operate toaster on hot burner, stove, flame or in a heated oven.
8. Do not operate this appliance when the power cord or the plug is damaged, or if it malfunctions, is dropped or has been damaged in any manner. Return the appliance to an authorized service station for examination, repair or electrical/mechanical adjustment.
9. Do not use attachments or accessories other than those supplied or recommended by the manufacturer. Incompatible parts create a hazard.
10. Do not toast food that will drip fillings or coatings when heated. Clean out accumulated crumbs frequently. Such accumulation inside the toaster is unsanitary and increases the risk of fire or toaster malfunction.
11. Do not operate the toaster without both crumb trays securely in position.
12. Do not insert fingers, metal and non-metal utensils, foil-covered and over sized foods, etc in toaster when plugged in as it increases the risk of electric shock.
13. Do not use outdoors.
14. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
15. Do not use the appliance for other than intended use.
16. Do not place any of the following or similar materials in or on the oven: paper, plastic, etc. A risk of fire is present if the appliance is covered or touching flammable material such as curtains, walls, etc. Never store any items on top of the appliance.
17. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the unit to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
18. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT CORD INSTRUCTIONS

1. A short power-supply cord is provided to reduce risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
3. If a longer extension cord is used:
 - a. The marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - b. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over unintentionally.

POLARIZED PLUG

This appliance has a **polarized plug** (one blade is wider than the other); follow the instructions below:

To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

This appliance is for household use only.

Este aparato es solamente para uso doméstico.

No trate de modificar la clavija.
Queda bien en el enchufe, póngase en contacto con un electricista especializado.
Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta clavija debe ser conectada a una salida o enchufe eléctrico polarizado solamente de una manera. Si la clavija no entra debidamente en el enchufe de la salida eléctrica, voltee la clavija. Si aun no queda bien en el enchufe, póngase en contacto con un electricista especializado.
Para reducir el riesgo de choque eléctrico, esta clavija debe ser conectada a una salida o enchufe eléctrico polarizado solamente de una manera. Si la clavija no entra debidamente en el enchufe de la salida eléctrica, voltee la clavija. Si aun no queda bien en el enchufe, póngase en contacto con un electricista especializado.
Este aparato cuenta con una **clavija polarizada** (una espiga es más ancha que la otra); siga las siguientes instrucciones:

CLAVIJA POLARIZADA

1. Se proporciona un cable eléctrico corto con el propósito de reducir el riesgo de tropezarse o enredarse con un cable más largo.
2. Hay cables de extensión más largos disponibles y deben ser usados con sumo cuidado.
3. Si se usa un cable de extensión más largo:
 - A. La clasificación eléctrica marcada en el cable de extensión debe ser por lo menos igual que la clasificación eléctrica del aparato.
 - B. El cable más largo debe ser colocado de manera que no cuelgue por el borde del mostrador o mesa en donde pudiera ser jalado por un niño o alguien pudiera tropezarse con el cable sin querer.

Al usar cualquier aparato eléctrico, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

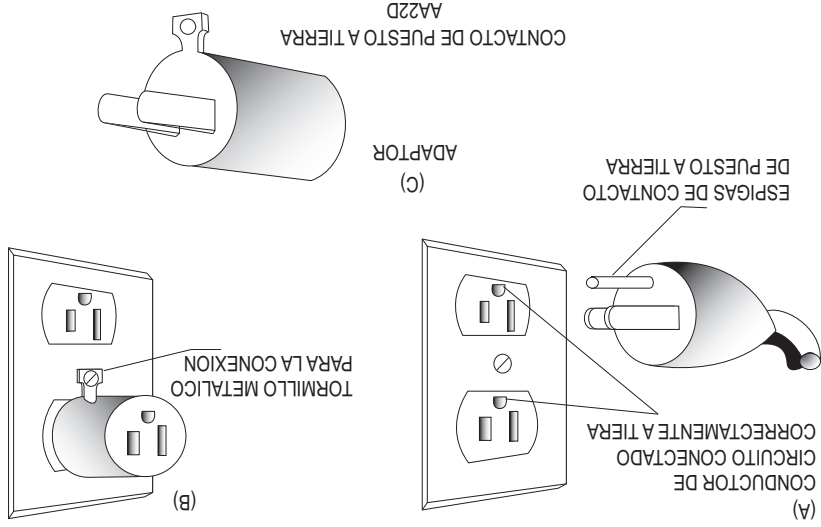
16. No coloque ninguno de los siguientes materiales en o encima del tostador: tocando material inflamable, tal y como cortinas, paredes, etc. Nunca papel, plástico, etc. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto o almacene cosas encima del aparato.
17. Desconecte el tostador de la salida eléctrica cuando no está siendo usado o antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
18. No trate de quitar comida atorada del tostador cuando esté enchufado.

Al usar cualquier aparato eléctrico, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

Instrucciones Para Poner A Tierra

Instrucciones para poner a tierra (Usuarios de Canadá solamente)

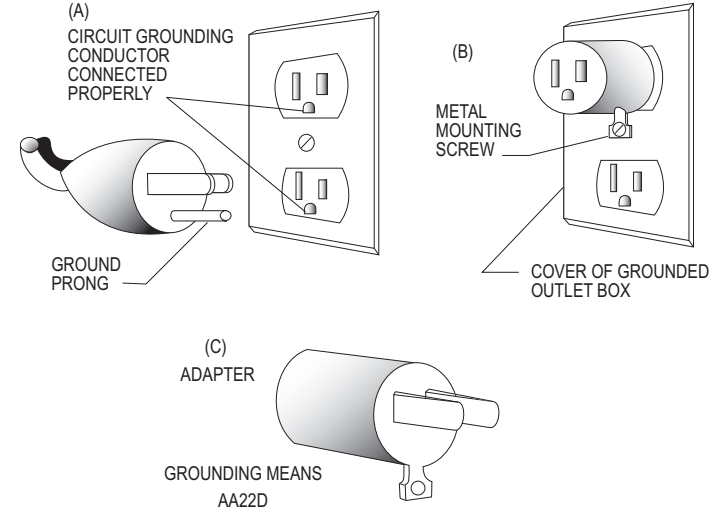
Este aparato electrodoméstico debe estar puesto a tierra mientras se usa para proteger al usuario contra un choque eléctrico. El aparato viene equipado con un cable de 3 conductores y una clavija de puesto a tierra de 3 espigas de contacto para entrar al receptáculo correcto de puesto a tierra. El aparato tiene una clavija como se muestra en el dibujo A. Se debe usar un adaptador, dibujo B, para conectar la clavija al receptáculo de dos espigas. La espiga de puesto a tierra, que se extiende del adaptador, debe conectarse a un puesto a tierra permanente tal y como una caja de salida debidamente puesta a tierra como se muestra en el dibujo C usando un tornillo metálico.



GROUNDING INSTRUCTIONS

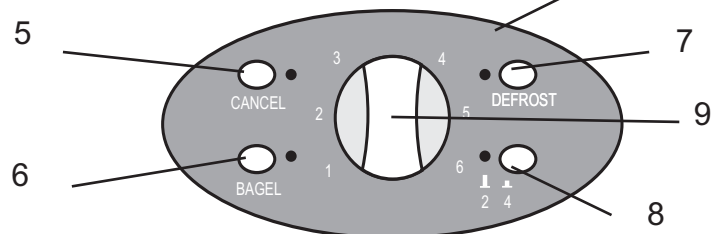
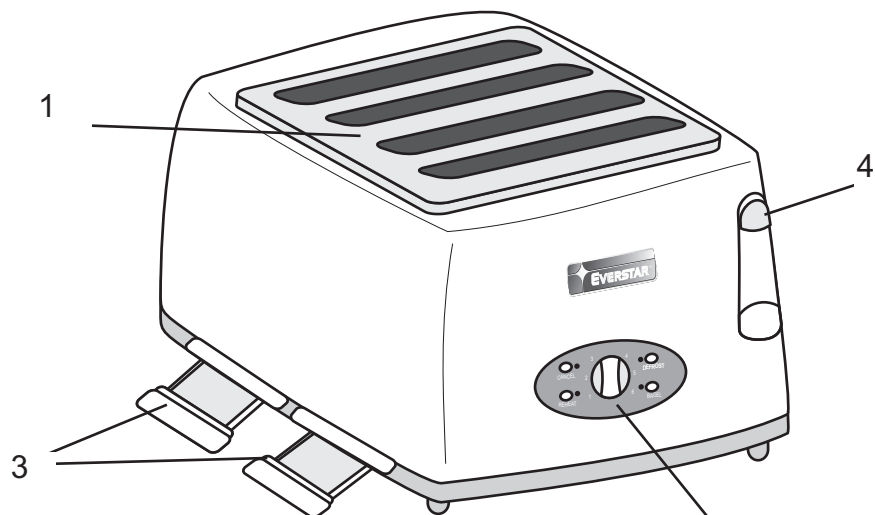
Grounding Instructions (For Canadian Users)

This appliance must be grounded while in use to protect the operator from electrical shock. The appliance is equipped with a 3-conductor cord and a 3-prong grounding-type plug to fit the proper grounding-type receptacle. The appliance has a plug that looks like sketch A. An adapter, sketch B, should be used for connecting sketch-A plug plugs to two-prong to two-prong receptacles. The grounding tab, which extends from the adapter, must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box as shown in sketch C using a metal screw.



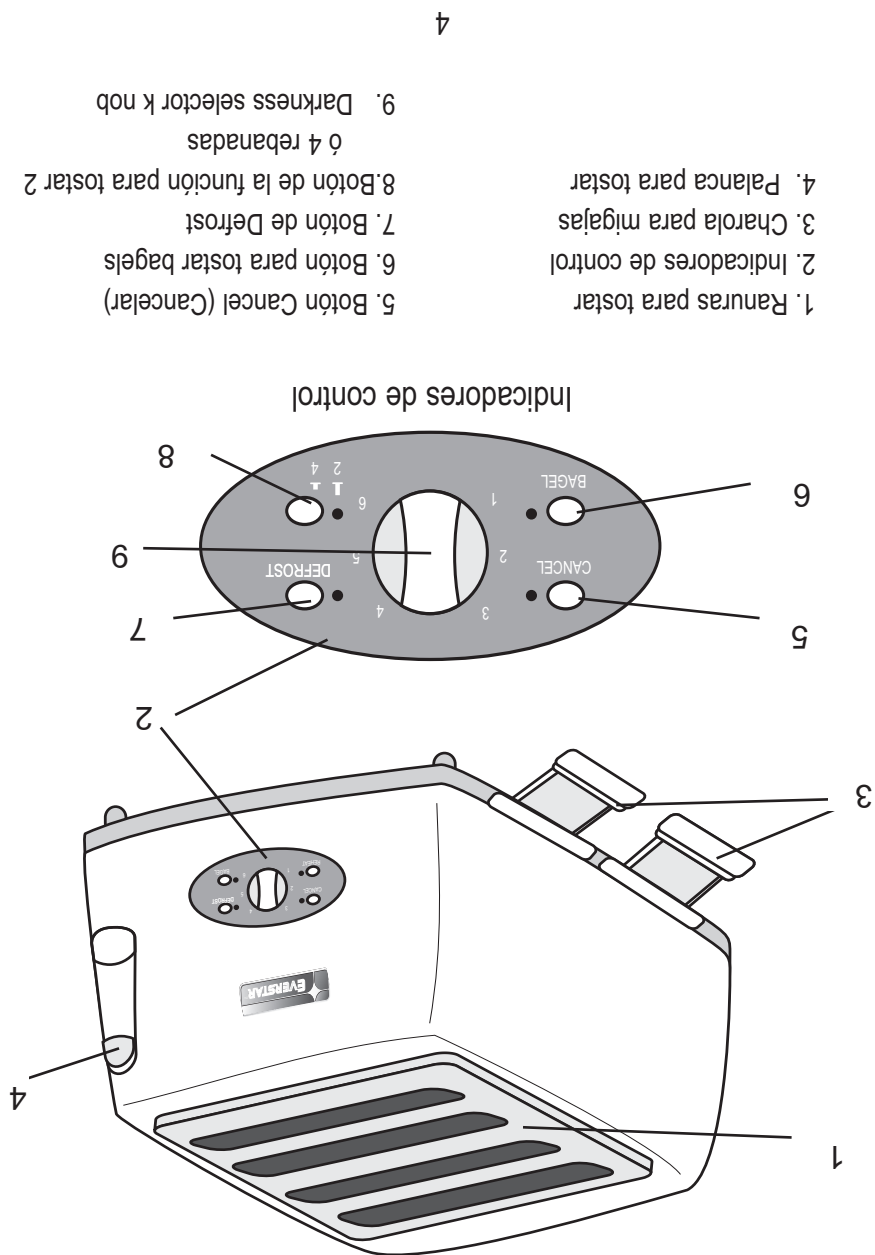
This appliance is for household use only.

PARTS IDENTIFICATION



Control Panel

- | | |
|-------------------|---------------------------------|
| 1. Toast slots | 5. Cancel button |
| 2. Control panel | 6. Bagel toasting button |
| 3. Crumb tray | 7. Defrost button |
| 4. Toasting lever | 8. 2 or 4 slice function button |
| | 9. Darkness selector knob |



IDENTIFICACIÓN DE LAS REFACCIONES

COMO USAR EL TOSTADOR

Antes Del Primer Uso:

1. Lea todas las instrucciones e importantes protecciones de seguridad.
2. Quite todos los materiales de empaque; asegúrese de que el aparato y componentes estén en buenas condiciones.
3. Quite cualquier etiqueta de la superficie del tostador y limpie la superficie con una toalla o paño húmedo.
4. Coloque el tostador sobre una superficie lisa, resistente al calor y no inflamable.
5. Antes del primer uso, corra un ciclo para quemar cualquier residuo.
- No use limpiadores abrasivos o fibras metálicas para la limpieza.
- Nunca sumerja en agua el aparato, el cable o la clavija.

Indicadores De Control:

1. CANCEL (Cancelar): Oprima este botón en cualquier momento durante el proceso de tostado para terminar el ciclo. El pan saldrá del tostador.
2. BAGEL: Use esta función si desea tostar bagels o panes gruesos.
3. DEFROST (Descongelar): Para pan congelado, oprima el botón de Defrost (Descongelar). Esto amplía el período de tiempo de tostado para asegurar el grado deseado de tostado.
4. FUNCIÓN para tostar 2 ó 4 rebanadas: Empuje el botón hacia adentro si está tostando 4 rebanadas, y déjelo salido si está tostando 2 rebanadas.

Perilla Selectora Del Grado De Tostado Deseado:

Usted puede ajustar el grado de tostado del pan entre 1 a 6, con uno siendo lo menos tostado y seis lo más tostado u oscuro. Los resultados pueden variar dependiendo del grueso del pan y de su contenido de humedad. Se recomienda seleccionar 3 ó 4 (el punto en medio); y luego ajustar el control a su preferencia.

HOW TO USE

Before First Use:

1. Read all the instructions and important safeguards.
2. Remove all packaging materials; make sure items are received in good condition.
3. Remove any stickers from surface of the toaster and wipe clean with a damp dishcloth.
4. Place toaster on a flat, heat-resistant and non-flammable surface.
5. Run one cycle before first use, to burn off any residue.
 - Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
 - Do not immerse the appliance, cord and plug in water at any time.

Control Panel:

1. CANCEL: Press cancel anytime during the toasting process to end the cycle. The bread will pop up from the toaster.
2. BAGEL: Use this function for toasting bagels or thick breads.
3. DEFROST: For frozen bread, press the defrost button. This extends the toasting time to ensure desired toasting effect.
4. 2 or 4 SLICE FUNCTION: Push in when toasting 4 slices, and leave out when toasting 2 slices.

Darkness Selector Knob:

You may adjust the darkness of toast from 1 to 6, 1 being the lightest and 6 the darkest. Results may vary depending on the thickness of the bread and its moisture content. It is recommended that you select 3 or 4 (the middle range) in the beginning and then adjust accordingly.

HOW TO USE CONT.

To Toast Bread:

1. Select the desired setting or function.
2. Place bread into toasting slots and press lever down.
3. When toasting a single slice, the bread can be placed in any one of the slots.
If toasting one or two slices, leave the 2,4 slice function button out. If toasting three or four slices, press 2,4 function button in on the control panel.
4. Toast will automatically pop up when the selected darkness is reached.

CAUTION:

- Do not leave the toaster unattended while in use.
- Do not block the top of toaster while in use.
- Do not toast any type of buttered bread. Melted butter may cause fire and/or toaster malfunction.
- Never use metal or non-metal or sharp-edged utensil to remove toast.



- PRECAUTION**
- Nunca deje el tostador sin atender cuando esté funcionando..
 - Nunca obstruya la parte superior del tostador cuando esté funcionando.
 - Nunca tueste ningún tipo de pan con mantequilla. La mantequilla o margarina derretida podrán causar un incendio.
 - Nunca use utensilios metálicos o puntiagudos para sacar el pan tostado.

1. Seleccione la opción o la función deseada .
2. Coloque el pan en las ranuras para tostar y oprima la palanca hacia abajo..
3. Si está tostando una sola rebanada, puede colocar el pan en cualquiera de las ranuras. Si está tostando una o dos rebanadas, deje el botón de la función de 2,4 rebanadas hacia afuera. Si está tostando tres o cuatro rebanadas, empuje hacia adentro el botón de la función de 2,4 rebanadas en los indicadores de control.
4. Al llegar al grado de tostado deseado, el pan tostado sale automáticamente.

Para tostar pan :

CÓMO USAR SU APARATO CONT.

CÓMO LIMPIAR EL APARATO

Siempre desconecte el tostador y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.

Para limpiar el exterior del tostador:

Limpie el exterior del tostador con un trapo suave, húmedo y limpio.

Para limpiar las charolas para migajas :

Hay dos charolas para migajas que se encuentran en la parte trasera del tostador. Se recomienda limpiar la charola para migajas después de cada 3-5 usos.

1. Cuidadosamente saque la charola para migajas de la parte trasera del tostador.
2. Tire las migajas en el bote de basura.
3. Usando un trapo húmedo , limpie las charolas para migajas.
4. Siempre seque completamente las charolas antes de colocarlas nuevamente.
5. Empuje firmemente para cerrar las charolas y asegúrese de que queden debidamente adentro antes de usar el tostador.

PRECAUCIÓN:

- No sumerja el tostador en agua o ningún otro líquido.
- No use limpiadores abrasivos o fibras metálicas para limpiar el tostador.
- No use ningún accesorio si está mojado o húmedo.
- No limpie los elementos de calentamiento.
- No coloque el tostador en un lavaplatos.
- Limpie las charolas para migajas periódicamente para reducir el riesgo de un incendio debido a la acumulación de migajas.

HOW TO CLEAN

Always unplug toaster and allow to cool completely before cleaning.

To Clean Body of Toaster:

Wipe the body of toaster clean with soft, damp cloth.

To Clean Crumb Trays:

There are two crumb trays located at the back of the toaster. It is recommended that the crumb trays be cleaned out at least every 3-5 uses.

1. Gently slide the trays out from the back of the toaster.
2. Dump the crumbs in the trash can.
3. Using a damp cloth, wipe the crumb trays clean.
4. Always dry the crumb trays completely before replacing them.
5. Push firmly to close the trays and make sure they are securely in position before using the toaster.

CAUTION:

- Do not immerse the toaster in water or any liquid.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads for cleaning.
- Never use wet or damp accessories.
- Do not clean the heating elements.
- Never place toaster in dishwasher.
- Clean the crumb tray often to reduce the risk of fire caused by built up crumbs.

LIMITED WARRANTY

8

Aroma Housewares Company warrants this product free from defects in material and workmanship for one year from provable date of purchase in continental United States.

Within this warranty period, Aroma Housewares Company will repair or replace, at its option, defective parts at no charge, provided the product is returned, freight prepaid with proof of purchase and U.S. \$6.00 for shipping and handling charges payable to Aroma Housewares Company. Before returning an item, please call the toll free number below for return authorization number. Allow 2-4 weeks for return shipping.

This warranty does not cover improper installation, misuse, abuse or neglect on the part of the owner. Warranty is also invalid in any case that the product is taken apart or serviced by an unauthorized service station.

This warranty gives you specific legal rights and which may vary from state to state and does not cover areas outside the United States.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
M-F, 8:30 AM - 5:00 PM, Pacific Time
Website: www.aromaco.com

GARANTÍA LIMITADA

Aroma Housewares Company garantiza que este producto no tenga defectos en sus materiales y fabricación durante un periodo de un año a partir de la fecha comprobada de compra dentro de la parte continental de los Estados Unidos.

Dentro de este periodo de garantía, Aroma Housewares Company reparará o reemplazará, a su opción, las partes defectuosas sin ningún costo, siempre y cuando el producto sea devuelto, con el flete prepagado, con comprobación de compra y \$6.00 dólares para cargos de envío y manejo a favor de Aroma Housewares Company. Antes de devolver un producto, sírvase llamar al número telefónico gratuito que está más abajo para obtener un número de autorización de devolución. Espere entre 2-4 semanas para recibir el aparato nuevamente.

Esta garantía no cubre la instalación incorrecta, el uso indebido, maltrato o negligencia por parte del usuario. La garantía también es inválida en caso de que el aparato sea desarmado o se le dé mantenimiento en un centro de servicio no autorizado.

Esta garantía le da derechos legales específicos los cuales podrán variar de un estado a otro y no cubre áreas fuera de los Estados Unidos.

AROMA HOUSEWARES COMPANY
6469 Flanders Drive
San Diego, California 92121
1-800-276-6286
L-V, 8:30 AM - 5:00 PM, Tiempo del Pacífico
Sitio Web: www.aromaco.com